



**ENTREPRISE  
ECODYNAMIQUE**  
BRUXELLES ENVIRONNEMENT

**ECODYNAMISCHE  
ONDERNEMING**  
LEEFMILIEU BRUSSEL

# **LABEL ENTREPRISE ECODYNAMIQUE LABEL ECODYNAMISCHE ONDERNEMING**

---

CHARTE GRAPHIQUE / GRAFISCH CHARTER

Bruxelles Environnement, situé Avenue du Port 86C/3000 1000 Bruxelles, et représenté par FONTAINE FREDERIC, directeur général, et DEWULF BARBARA, directrice générale adjointe, est titulaire des marques déposées collectivement « Label Entreprise Ecodynamique » logo à 1 étoile, logo à 2 étoiles et logo à 3 étoiles.

**Pour plus d'information sur le Label Entreprise Ecodynamique, veuillez envoyer un e-mail à [info@ecodyn.brussels](mailto:info@ecodyn.brussels) à Bruxelles Environnement et vous rendre sur la page suivante : [www.environnement.brussels/thematiques/transition-de-leconomie/le-label-entreprise-ecodynamique](http://www.environnement.brussels/thematiques/transition-de-leconomie/le-label-entreprise-ecodynamique)**

Leefmilieu Brussel, gelegen aan de Havenlaan 86C/3000, 1000 Brussel, en vertegenwoordigd door FREDERIC FONTAINE, gedelegeerd bestuurder, en BARBARA DEWULF, adjunct-directeur, is eigenaar van de gezamenlijk geregistreerde merken ‘Label Ecodynamische Onderneming’, met het logo met 1 ster, 2 sterren en 3 sterren.

Stuur een e-mail naar [info@ecodyn.brussels](mailto:info@ecodyn.brussels) van Leefmilieu Brussel voor meer informatie over het Label Ecodynamische Onderneming of kijk op <https://leefmilieu.brussels/themas/economie-transitie/label-ecodynamische-onderneming>

**1 - Contact****2 - Table des matières / Inhoudsopgave****3 - Charte graphique / Grafisch charter****I. Description du logo / Beschrijving van het logo**

1. Version bilingue / Tweetalige versie
2. Versions unilingues / Eentalige versies
3. Couleurs / Kleuren
4. Fonts

**II. Logo de Labellisation / Toepassing van het logo**

1. Description du logo de labellisation / Beschrijving van het logo
2. Utilisation du logo de labellisation / Gebruik van het logo
3. Utilisations non-correctes / Verkeerd gebruik van het logo
4. Supports de communication / Communicatiedragers

**III. Éléments visuels / Visuele elementen**

1. Pictogrammes / Pictogrammen
2. Banners réseaux sociaux / Banners sociale media
3. Certificat / Certificaat

## Principes de base

La charte graphique suivante présente l'identité visuelle du Label Entreprise Ecodynamique. Elle établit les principes de base à respecter dans le cadre de l'utilisation du logo et de ses applications comme outils de communication.

Le but de la charte graphique est d'encadrer l'utilisation du logo et ainsi rendre l'image du label cohérente.

Le logo Label Entreprise Ecodynamique comprend 3 étoiles correspondant à un niveau de performance atteint en matière d'éco-gestion, exprimé respectivement par une, deux ou trois étoile(s).

Cette charte graphique doit être respectée, au sein de Bruxelles Environnement, ainsi que par l'ensemble des parties prenantes (les entreprises labellisées et les acteurs externes).

Les entreprises labellisées, les journalistes et les parties prenantes sont encouragés à envoyer les esquisses de leurs différents outils de promotion à Bruxelles Environnement.

## Uitgangspunten

Het grafisch charter beschrijft de visuele identiteit van het Label Ecodynamische Onderneming. Het legt de basisprincipes vast die gevuld moeten worden bij het gebruik van het logo en de toepassingen ervan als communicatie-instrumenten.

Het grafische charter heeft tot doel het gebruik van het logo te kaderen en zo het imago van het label coherent te maken.

Het logo van het Label Ecodynamische Onderneming bevat 3 sterren die overeenkomen met de prestaties inzake milieubeheer, uitgedrukt in respectievelijk één, twee of drie sterren.

Dit grafisch charter moet gerespecteerd worden binnen Leefmilieu Brussel en door alle betrokken partijen (ondernemingen met een label en externe actoren).

Gelabelde ondernemingen, journalisten en betrokken partijen worden gevraagd om de voorbeelden van hun promotiemiddelen voor te leggen aan Leefmilieu Brussel.

I

## DESCRIPTION DU LOGO

---

BESCHRIJVING  
VAN HET LOGO

## 1. VERSION BILINGUE

Le Label Entreprise Ecodynamique est protégé par Bruxelles Environnement. Dans le cadre de la promotion du logo, il est recommandé de l'utiliser dans sa version bilingue français et néerlandais. Il est toutefois autorisé d'utiliser le logo en français, néerlandais ou anglais.



Attention le logo général ne peut jamais être utilisé par un organisme labellisé par le Label Entreprise Ecodynamique, sauf pour promouvoir le label en tant que tel.



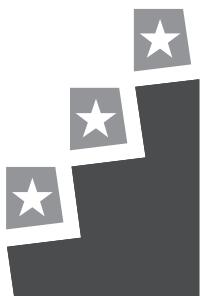
## 1. TWEETALIGE VERSIE

Het Label Ecodynamische Onderneming wordt beschermd door Leefmilieu Brussel. Voor de promotie van het logo is het aanbevolen de tweetalige versie (Frans en Nederlands) te gebruiken. Het is niettemin wel toegestaan de eenstaalige versie van het logo (Frans, Nederlands of Engels) te gebruiken.



Let op: het algemene logo mag nooit gebruikt worden door een organisatie met het Label Ecodynamische Onderneming, behalve om het label als dusdanig te promoten.

## DESCRIPTION DU LOGO / BESCHRIJVING VAN HET LOGO



**ENTREPRISE  
ECODYNAMIQUE**  
BRUXELLES ENVIRONNEMENT

**ECODYNAMISCHE  
ONDERNEMING**  
LEEFMILIEU BRUSSEL



**ENTREPRISE  
ECODYNAMIQUE**  
BRUXELLES ENVIRONNEMENT

**ECODYNAMISCHE  
ONDERNEMING**  
LEEFMILIEU BRUSSEL

Version ‘niveau de gris’ à utiliser en cas d’impression noir et blanc.

Versie ‘grijswaarden’ te gebruiken bij het afdrukken in zwart-wit.

Version ‘négative’ à utiliser sur fond coloré ou foncé.

Versie ‘negatief’ te gebruiken op een gekleurde of donkere achtergrond.

**2. VERSIONS UNILINGUES (FR/NL/EN) / EENTALIGE VERSIES (FR/NL/EN)**

version FR  
FR versie

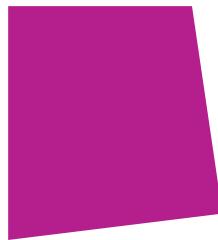


version NL  
NL versie



version EN  
EN versie

### 3. COULEURS / KLEUREN



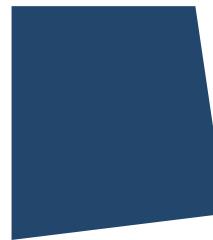
CMYK 30/100/0/0  
RGB 184/14/128  
#b70d7f



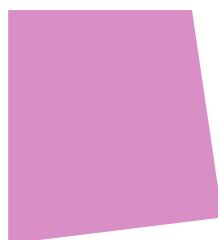
CMYK 60/0/100/0  
RGB 122/181/29  
#7ab51d



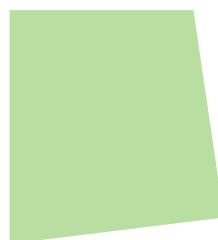
CMYK 0/68/93/0  
RGB 235/110/33  
#eb6e21



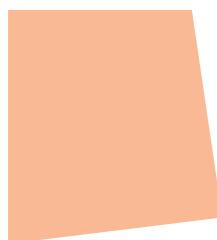
CMYK 90/70/30/25  
RGB 29/68/104  
#1d4468



50%



50%



50%

## 4. FONTS



BRANDON GROTESQUE  
BLACK

BRANDON TEXT  
BOLD

II

## LOGO DE LABELLISATION

---

TOEPASSING  
VAN HET LOGO

## 1. DESCRIPTION DU LOGO DE LABELLISATION

Un organisme labellisé par le Label Entreprise Ecodynamique doit toujours utiliser le logo 1, 2, ou 3 étoiles incluant :

- son nombre d'étoile attribué par Bruxelles Environnement,
- le mois et l'année de labellisation,
- le nom, la localisation ou l'adresse du site labellisé.

Ce logo lui sera transmis par Bruxelles Environnement.

### NOMBRE D'ÉTOILES / AANTAL STERREN

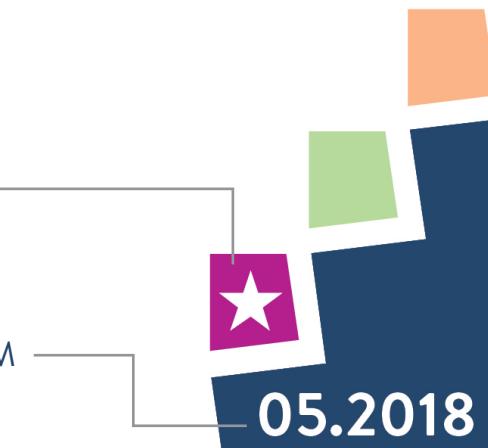
indique la note reçue par un organisme labellisé  
geeft de score van een gelabelde organisatie

### DATE DE LABELLISATION / LABELINGSDATUM

indique le mois et l'année de labellisation  
geeft de maand en het jaar van de labeling

### SITE LABELLISÉ / GELABELDE VESTIGING

indique le nom, la localisation ou l'adresse du site labellisé  
vermeldt de naam, de plaats of het adres van de gelabelde vestiging



## 1. BESCHRIJVING VAN HET LOGO

Een organisatie met het Label Ecodynamische Onderneming moet altijd gebruik maken van het logo met 1, 2 of 3 sterren inclusief :

- het aantal sterren toegekend door Leefmilieu Brussel,
- de maand en het jaar van de toekenning,
- de naam, de plaats of het adres van de gelabelde vestiging.

Dit logo wordt bezorgd door Leefmilieu Brussel.

**ENTREPRISE  
ECODYNAMIQUE**  
BRUXELLES ENVIRONNEMENT

**ECODYNAMISCHE  
ONDERNEMING**  
LEEFMILIEU BRUSSEL

**SITE LABELLISÉ  
GELABELDE VESTIGING**

## LOGO DE LABELLISATION / TOEPASSING VAN HET LOGO

Le nombre d'étoiles indique la note reçue par un organisme labellisé.  
Cette note va de 1 à 3 étoiles, 3 étant la plus haute note.

Het aantal sterren geeft de score van een gelabelde organisatie.  
Deze score gaat van 1 tot 3 sterren, waarbij 3 de hoogste beoordeling is.



1 ÉTOILES

1 STER



2 ÉTOILES

2 STERREN



3 ÉTOILES

3 STERREN

## 2. UTILISATION DU LOGO DE LABELLISATION

Le Label Entreprise Ecodynamique est reconnu pour son sérieux et l'amélioration continue de l'engagement environnemental des entreprises labellisées.

Promouvoir l'engagement environnemental de son entreprise est important, et même recommandé. La promotion permet par exemple de dynamiser les parties prenantes de son entreprise dans la démarche positive de l'entreprise, de renforcer son image de marque, de se différencier par rapport à ses concurrents et d'acquérir de nouveaux marchés.

1. Pour chaque site d'activité labellisé, l'organisme reçoit de Bruxelles Environnement une licence d'utilisation du logo. Celle-ci est envoyée en même temps que cette charte graphique. Elle officialise :
  - La déclaration d'octroi du Label Entreprise Ecodynamique avec la date de labellisation;
  - L'autorisation d'utiliser le logo et la mention Label Entreprise Ecodynamique dans le respect des règles décrites dans la charte graphique.
2. Le logo ne peut être utilisé qu'en relation avec l'adresse et les activités du site d'activité labellisé et uniquement sous la forme précisée dans la charte graphique.
3. L'utilisation du logo
  - ne peut pas être autorisée pour des supports où l'adresse du site d'activité labellisé serait absente et où pourrait exister une confusion quant à la relation du site d'activité labellisé - adresse mentionnée.
  - ne peut pas être autorisée sur des produits ou leur emballage.
  - Le label ne peut pas non plus être utilisé d'une manière susceptible d'entraîner un risque de confusion avec les labels attribués aux produits ou aux services écologiques.

- Le logo ne peut être utilisé sans date par un organisme ayant obtenu le Label Entreprise Ecodynamique.

4. La mention du Label Entreprise Ecodynamique doit toujours s'accompagner du nom, de la localisation ou de l'adresse du site, du nombre d'étoile(s) obtenu et de la date (dans le logo). Par exemple, un organisme labellisé pourra écrire sur son site web : «je suis labellisé Entreprise Ecodynamique 3 étoiles pour mon siège social au mois d'août 2018».
5. Si vous souhaitez décrire ce qu'est le Label Entreprise Ecodynamique (par exemple pour votre site internet, votre rapport annuel d'activité, une offre remise à un client, etc.), veuillez utiliser le texte ci-dessous. Toute autre description devra être soumise à Bruxelles Environnement pour validation à l'adresse email suivante : [info@ecodyn.brussels](mailto:info@ecodyn.brussels). Si vous avez plusieurs sites labellisés, il sera nécessaire de préciser pour chacun le nombre d'étoiles obtenu, le nom, la localisation ou l'adresse du site et la date de labellisation.
 

«Le Label Entreprise Ecodynamique est une reconnaissance officielle de notre démarche en éco-gestion et de nos efforts à réduire l'impact de nos activités sur l'environnement. Le Label est une initiative de la Région Bruxelles-Capitale portée par Bruxelles Environnement.»
6. En cas de non-respect des règles décrites aux points ci-dessus avec, par exemple, d'utilisation du logo pour d'autres sites que le site d'activité labellisé, il est procédé, après avertissement :
  - à une exclusion de l'organisme du label (voir article 9 du règlement) ;
  - à une publicité de l'exclusion et de ses motivations.

Le cas échéant, et suite à l'inaction de l'organisme, Bruxelles Environnement se réserve le droit d'entamer les procédures judiciaires ad-hoc.
7. Bruxelles Environnement assure la promotion du label et coordonne la promotion collective des organismes labellisés.

## 2. GEBRUIK VAN HET LOGO

Het Label Ecodynamische Onderneming wordt erkend voor zijn deugdelijkheid en de voortdurende verbetering van de milieu-inspanningen van gelabelde ondernemingen.

Het promoten van de inzet voor het milieu van een onderneming is belangrijk en aanbevelenswaardig. Deze promotie zal helpen om de betrokken partijen van uw onderneming te stimuleren bij de positieve acties van de onderneming, het imago van het merk te versterken, te onderscheiden van de concurrentie en nieuwe markten aan te boren.

1. Voor elke activiteit van een gelabelde vestiging ontvangt de organisatie een licentie van Leefmilieu Brussel voor het gebruik van het logo. Deze wordt samen met het grafisch charter verstuurd. Ze officialiseert :
  - De verklaring van de toekenning van het Label Ecodynamische Onderneming met de datum van de labeling;
  - De toelating om het logo en de vermelding van het Label Ecodynamische Onderneming te gebruiken met naleving van de regels van het grafisch charter.
2. Het logo mag uitsluitend gebruikt worden in het kader van het adres en de activiteiten van de gelabelde vestiging en uitsluitend in de vorm die gepreciseerd wordt in het grafisch charter.
3. Het gebruik van het logo
  - kan niet worden toegestaan voor dragers waarop het adres van de gelabelde vestiging niet vermeld wordt of waarbij er verwarring zou kunnen ontstaan over de relatie tussen de gelabelde vestiging en het vermelde adres.
  - kan niet gebruikt worden op producten en hun verpakkingen.
  - het label mag evenmin gebruikt worden op een manier die kan leiden tot verwarring met labels voor ecologische producten of diensten.
4. Het Label Ecodynamische Onderneming bevat steeds de naam, de plaats of het adres van de vestiging, het aantal verkregen sterren en de datum (in het logo). Een gelabelde organisatie kan bijvoorbeeld op haar website vermelden: "Ik heb in augustus 2018 voor mijn maatschappelijke zetel het Label Ecodynamische Onderneming met 3 sterren behaald."
5. Wanneer u het Label Ecodynamische Onderneming wilt uitleggen (bijvoorbeeld op uw website, in uw jaarverslag of in een offerte aan een klant) moet u onderstaande tekst gebruiken. Elke andere omschrijving moet eerst ter goedkeuring aan Leefmilieu Brussel voorgelegd worden via [info@ecodyn.brussels](mailto:info@ecodyn.brussels). Heeft u meerdere gelabelde vestigingen dan moet u voor elk van deze vestigingen het aantal verkregen sterren, de naam, de plaats of het adres van de vestiging en de labelingsdatum vermelden.

«Het Label Ecodynamische Onderneming is een officiële erkenning van onze aanpak van het milieubeheer en onze inspanningen om de impact van onze activiteiten op het milieu te verminderen. Het label is een initiatief van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gedragen door Leefmilieu Brussel.»
6. Bij niet-naleving van bovenstaande regels, bijvoorbeeld het gebruik van het logo voor andere vestigingen dan de gelabelde vestiging, wordt er na waarschuwing overgegaan tot:
  - uitsluiting van de organisatie van het label (zie artikel 9);
  - een bekendmaking van de uitsluiting en de redenen hiervoor.Indien de organisatie geen stappen onderneemt, behoudt Leefmilieu Brussel zich het recht voor om de nodige gerechtelijke procedures in te leiden.
7. Leefmilieu Brussel zorgt voor de promotie van het label en coördineert de collectieve promotie van de gelabelde organisaties.

### 3. UTILISATIONS NON-CORRECTES

Afin de préserver la qualité de l'image de marque et de la communication, aucune déformation ou altération du logotype n'est admise. Voici quelques exemples d'utilisation non-correcte:

1. Le label doit toujours être visible et de bonne qualité.
2. Le style du label ne peut pas être modifié.
3. Inclure d'autres logos, pictos ou images sur le label est interdit.
4. Écrire du texte au-dessus du label est interdit.
5. Utiliser le label non daté est interdit.
6. Le label ne doit pas subir de rotation.



### 3. VERKEERD GEBRUIK

Om de kwaliteit van het merkimage en de communicatie te behouden, is de vervorming of wijziging van het logo niet toegestaan. Hier zijn enkele voorbeelden van verkeerd gebruik van het labellogo :

1. Het label moet steeds zichtbaar en van goede kwaliteit zijn.
2. De stijl van het label mag niet worden gewijzigd.
3. Andere logo's, pictogrammen of afbeeldingen toevoegen aan het label is verboden
4. Tekst schrijven boven het label is verboden.
5. Het gebruik van het label zonder vermelding van de toekenningsdatum is verboden
6. Het label mag niet worden gedraaid.



## 4. SUPPORTS DE COMMUNICATION

Les règles d'utilisation du label sont strictes (étoile(s), date, lieu). Cependant, le layout de ces associations reste au choix de l'organisme labellisé.

### Exemples de support autorisé pour la mention du label et l'utilisation de son logo

- Affichage au sein du bâtiment et à l'entrée du site labellisé, y compris en vitrine/à la fenêtre.
- Site internet et intranet, courriels, signatures et lettres d'information électroniques.
- Courrier interne et externe et autres documents à en-tête (papier à en-tête, enveloppes, fax, notes internes, cartes de vœux, cartes de visite).
- Documents, brochures et publications à usage interne ou externe (dépliant de présentation de l'organisme labellisé, journal d'entreprise, rapport annuel / d'activité, articles de presse...).
- Panneaux d'information lors d'événements.
- Véhicules rattachés au site (ex: voiture, vélo).

 Pour chacune de ces utilisations, il faudra faire mention du nom de l'organisme, de l'adresse ou de la localisation du site labellisé afin d'éviter toute confusion, notamment lorsque le bâtiment est partagé par plusieurs organismes ou que votre organisme possède plusieurs sites.

Toute autre utilisation doit faire l'objet d'une demande écrite à Bruxelles Environnement via [info@ecodyn.brussels](mailto:info@ecodyn.brussels).

## 4. COMMUNICATIEDRAGERS

De gebruiksvoorwaarden van het label zijn strikt (sterren, datum, plaats). De gelabelde organisatie kan wel zelf beslissen over de lay-out van de toepassingen.

### Voorbeelden van toegestane dragers voor het label en het gebruik van het logo:

- Affichage in het gebouw en aan de ingang van de gelabelde vestiging, ook in een vitrine of op het venster.
- Website en intranet, e-mails, handtekeningen en elektronische nieuwsbrieven.
- Interne en externe post en andere documenten met hoofdingen (briefpapier, enveloppen, fax, interne nota's, wenskaarten, visitekaartjes).
- Documenten, brochures en publicaties voor intern of extern gebruik (bedrijfsbrochure van de gelabelde organisatie, bedrijfskrant, jaarverslag, persberichten ...).
- Informatieborden tijdens evenementen.
- Voertuigen die verbonden zijn aan de vestiging (bv. auto, fiets).

 Bij elk van deze toepassingen moet de naam van de organisatie, het adres of de plaats van de gelabelde vestiging worden vermeld om verwarring te voorkomen, vooral wanneer het gebouw wordt gedeeld door verschillende organisaties of de organisatie verschillende vestigingen heeft.

Elke andere toepassing moet schriftelijk worden aangevraagd bij Leefmilieu Brussel via info [info@ecodyn.brussels](mailto:info@ecodyn.brussels).

■ **Affichage au sein du bâtiment et à l'entrée du site labellisé, y compris en vitrine/à la fenêtre.**

Affichage in het gebouw en aan de ingang van de gelabelde vestiging, in de vitrine of op het venster.

**! Le label de certification doit toujours être en relation avec un lieu physique : le nom, la localisation ou l'adresse du site en question.**

Het label moet altijd verband houden met een fysieke plaats: de naam, de plaats of het adres van de vestiging in kwestie.



**Véhicules rattachés au site (ex: voiture, vélo).**

Voertuigen die bij de vestiging horen (bv. auto, fiets).



**Le label de certification doit toujours être en relation avec un lieu physique : le nom, la localisation ou l'adresse du site en question.**

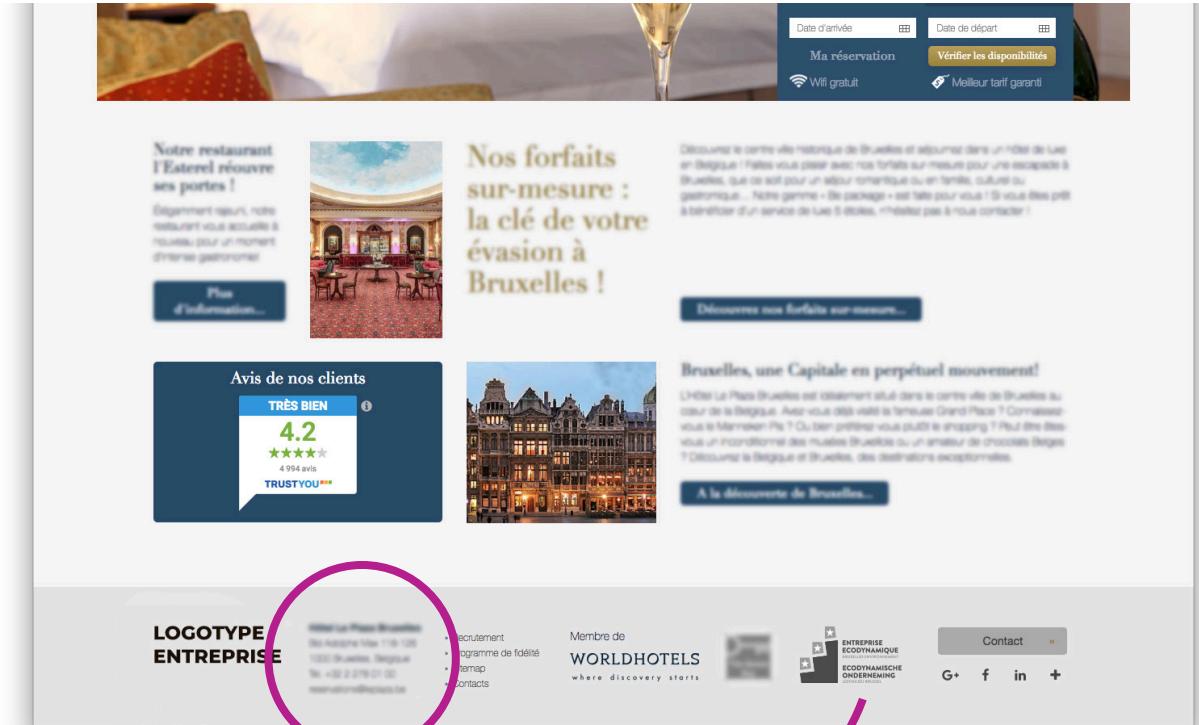
Het label moet altijd verband houden met een fysieke plaats: de naam, de plaats of het adres van de vestiging in kwestie.



 Site web  
Website

 **Le label de certification doit toujours être en relation avec un lieu physique : le nom, la localisation ou l'adresse du site en question.**

Het label moet altijd verband houden met een fysieke plaats: de naam, de plaats of het adres van de vestiging in kwestie.



III

## ÉLÉMENTS VISUELS

---

VISUELLE  
ELEMENTEN

## 1. LES PICTOGRAMMES

Le Label Entreprise Ecodynamique travaille sur un référentiel composé d'un ensemble de bonnes pratiques en éco-gestion dans 9 thématiques environnementales. N'hésitez pas à utiliser les pictogrammes dans vos communications internes sur le label.



ESPACES VERTS  
GROENVOORZIENINGEN



ORGANISATIONNEL  
ORGANISATIE



ÉNERGIE  
ENERGIE



DÉCHETS  
AFVAL



ACHAT  
AANKOOP



SOL  
BODEM



EAU  
WATER



BRIUT  
GELUID



MOBILITÉ  
MOBILITEIT

## 1. PICTOGRAMMEN

Het Label Ecodynamische Onderneming werkt aan een handleiding met goede praktijken voor het milieubeheer binnen 9 milieuthema's. U mag deze pictogrammen gebruiken in de interne communicatie over het label.

## 2. LES BANNERS RÉSEAUX SOCIAUX



## 2. BANNERS SOCIALE MEDIA



### 3. CERTIFICAT

Le certificat est un document officiel que l'organisation labellisée recevra lors de la cérémonie annuelle.

### 3. CERTIFICAAT

Het certificaat is een officieel document dat tijdens de jaarlijkse ceremonie overhandigd wordt aan de gelabelde organisatie.



## CERTIFICAAT

Door een besluit van Leefmilieu Brussel,  
wordt het **Label Ecodynamische Onderneming** toegekend aan:

**ONDERNEMING/ORGANISATIE**

Naam van de vestiging  
 Adres van de vestiging: \_\_\_\_\_  
 Aantal verkregen sterren: \_\_\_\_\_  
 Datum van de labeling: \_\_\_\_\_

**ENTREPRISE ECODYNAMIQUE**  
**ECODYNAMISCHE ONDERNEMING**  
LEEFMILIEU BRUSSEL

07.2018

voor de kwaliteit van de milieubeheerpraktijken  
van de genoemde vestiging.

Leefmilieu Brussel geeft de gelabelde onderneming/organisatie de toestemming om het logo van het Label Ecodynamische Onderneming te gebruiken met naleving van de regels die zijn beschreven in het grafisch charter van het label.



## CERTIFICAT

Par décision de Bruxelles Environnement,  
le **Label Entreprise Ecodynamique** est octroyé à :

**ENTREPRISE/ORGANISME**

Nom du site  
 Adresse du site : \_\_\_\_\_  
 Nombre d'étoiles obtenu : \_\_\_\_\_  
 Date de labellisation : \_\_\_\_\_

**ENTREPRISE ECODYNAMIQUE**  
**ECODYNAMISCHE ONDERNEMING**  
LEEFMILIEU BRUSSEL

07.2018

pour la qualité de ses pratiques en gestion  
environnementale du site d'activités susmentionné.

Bruxelles Environnement autorise le labellisé à utiliser le logo Label Entreprise Ecodynamique dans le respect des règles décrites dans la charte graphique du label.

Signature de BE

**À L'INITIATIVE DE LA MINISTRE BRUXELLOISE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE**